

Brandt

02 - 97 252 984 00

**THOMSON CONSUMER ELECTRONICS
MARKETING FRANCE**

13, Avenue Dubonnet - 92400 COURBEVOIE - FRANCE - R.C.S. NANTERRE B 332 019 464



MODE D'EMPLOI

Brandt

5170 MBY

CONSEILS ET PRÉCAUTIONS

1. LA MISE EN PLACE



PAS D'OBSTRUCTION À L'AÉRATION.



PAS D'EAU,
PAS DE CHALEUR,
PAS DE SOLEIL.



N'installez pas d'appareils à rayons X
à proximité immédiate du téléviseur, en effet
les avis des haut-parleurs pourraient
faire apparaître des taches de couleur sur
l'écran.

2. L'ENTRETIEN

Le nettoyage de l'écran s'effectue avec des produits liquides pour vitre.

- N'utilisez jamais de produits abrasifs.
- Nettoyez la façade et le coffret à l'aide d'un chiffon doux imprégné d'un détergent neutre. L'utilisation de solvants tels que White Spirit ou un produit à base d'alcool risque d'endommager votre appareil.
- Nettoyez régulièrement les grilles d'aération à l'arrière de votre téléviseur.

3. LA DÉMAGNÉTISATION

Le champ magnétique terrestre peut agir sur votre téléviseur ; cela se traduit aussi par l'apparition de taches de couleur à l'écran.

Si cela se produisait :

- Arrêtez le téléviseur à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt.
- Attendez une heure environ puis remettez en marche.

Cette opération permet de démagnétiser automatiquement l'écran. Si les taches de couleur réapparaissent à nouveau, répétez la procédure.

Observez avant tout les consignes ci-après, qui ont trait à votre sécurité et à la sûreté de fonctionnement de l'appareil.

Les téléviseurs ont besoin d'un refroidissement suffisant pour que leurs composants électroniques puissent fonctionner correctement. Il ne faut pas couvrir les ouvertures de la partie arrière par des rideaux, nappes, tapis, etc. Les éléments encastrables doivent être suffisamment vastes pour que l'air puisse y circuler. Ne jouez jamais l'appareil directement après du chauffage.

L'appareil est conçu pour être utilisé dans des locaux secs. Si, à titre exceptionnel, il vous arrive de le faire fonctionner l'appareil à l'extérieur (sur un balcon, sous la véranda, sous la tente), veillez absolument à le protéger contre l'humidité (rosée, pluie, écoulements).

Avant de mettre un téléviseur froid en marche dans une pièce chaude, attendez que la pièce qui se trouve éventuellement sur l'écran se soit évaporée à elle-même. N'ouvrez en aucun cas votre téléviseur. Faites installer l'antenne uniquement par une entreprise spécialisée.

Le soir après les émissions TV ou en cas de longue absence, il est recommandé d'éteindre l'appareil avec l'interrupteur marche/arrêt.

Même lorsque l'interrupteur marche/arrêt est un dispositif unité, le téléviseur n'est pas complètement séparé du secteur. Afin de le déconnecter complètement, il est nécessaire de débrancher la prise d'alimentation.

Vous pouvez débrancher la fiche secteur de la prise dans les cas suivants :

1. Pendant un orage. Dans ce cas, il est préférable de débrancher également la fiche d'antenne.

2. Si vous constatez que l'appareil dégage une odeur ou de la fumée.

Informations supplémentaires :

Le blindage du téléviseur est suffisant pour éviter l'émission de rayons X vers l'extérieur.

La tension d'accélération s'élevé au maximum à 26 kV.

Les interventions de personnes non qualifiées, les modifications de la haute tension ou le remplacement du tube par un modèle non conforme aux prescriptions du constructeur peuvent provoquer une forte augmentation du rayonnement X.

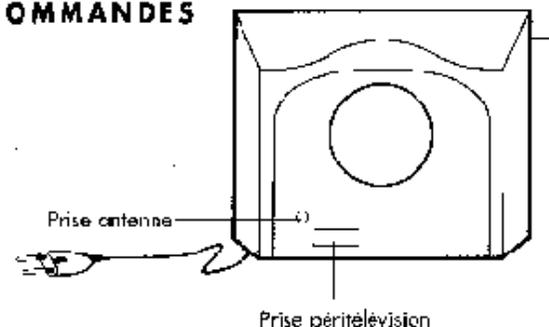
Un appareil réparé ne peut être considéré plus aux spécifications d'origine et ne doit pas être remis en service.

SOMMAIRE

	Pages	Pages	
RACCORDEMENTS ET COMMANDES	5	RÉVEIL	12
MISE EN SERVICE	5	RÉGLAGE MANUEL DES CHAÎNES	13
RÉGLAGE AUTOMATIQUE DES CHAÎNES	6	SÉCURITÉ ENFANT	14
RÉGLAGE DE L'IMAGE	9	RACCORDEMENTS	15
UTILISATION QUOTIDIENNE	10	MENU DE VERROUILLAGE	16
AUTRES POSSIBILITÉS	11		

RACCORDEMENTS ET COMMANDES

À l'arrière de l'appareil.

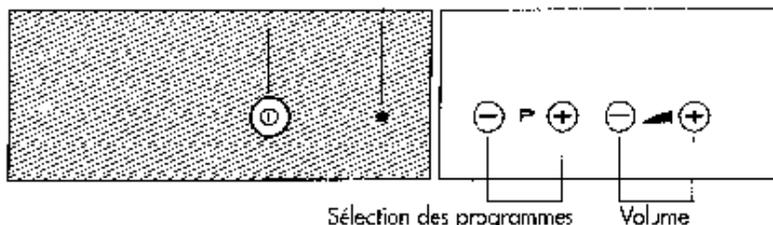


Raccordez à une prise de courant
220 - 240 V - 50 Hz.

À l'avant de l'appareil.

Interrupteur marche/arrêt

Témoin de mise sous tension



Sélection des programmes

Volume

MISE EN SERVICE

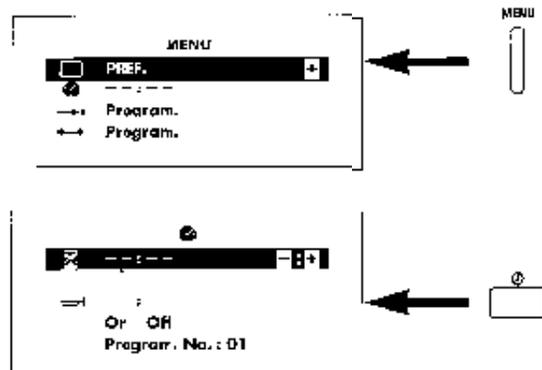
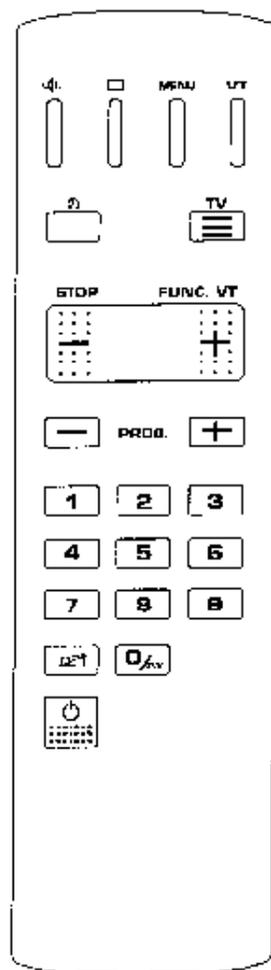
Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt, le témoin s'éclaire.

Appuyez sur la touche 1 du clavier numérique de la télécommande.

Si l'appareil n'a pas été réglé, procédez au réglage des chaînes (p. 6).



Ce document est imprimé sur papier 100% recyclé.



LA TÉLÉCOMMANDE

LE MENU PRINCIPAL permet d'accéder aux menus :

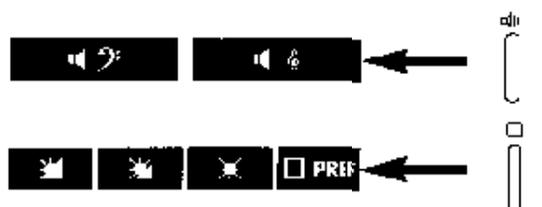
	PRÉF.	▶ Image	page 9
	---	▶ Réglage de l'heure ...	1
	Program.	▶ Réglage manuel des chaînes	13
	Program.	▶ Organisation et suppression des chaînes	6-8

LE MENU TIMER (RÉVEIL) permet d'accéder aux fonctions :

	▶ Veille (Arrêt différé) ...	page 11
	▶ Réveil	12

Ces deux menus peuvent être verrouillés. Si vous n'arrivez pas à les faire apparaître, voir page 16 pour les déverrouiller.

La première ligne des menus est automatiquement sélectionnée. Pour sélectionner une autre ligne, il suffit d'appuyer à nouveau sur la touche pour descendre dans les menus.



SÉLECTION DU SON

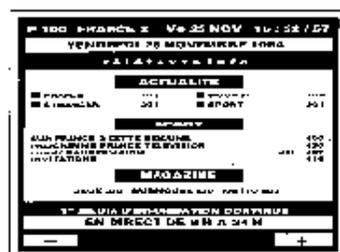
SÉLECTION DE L'IMAGE



SÉLECTION DES PROGRAMMES



VOLUME SONORE,
et réglage ou sélection dans les menus



AFFICHAGE D'INFORMATIONS,
(chaîne regardée, heure, pré-réglages)
et pour afficher les menus



SUPPRESSION DU SON

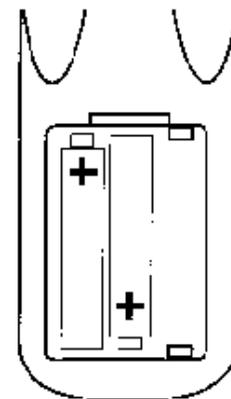


TÉLÉTEXTE Si votre téléviseur a été équipé d'un
module (en option), et pour retourner dans les menus



MISE EN VEILLE

Les piles : Enlevez la trappe au dos de la télécommande et mettez 2 piles de 1,5 V TYPE R03.



Pour ne pas nuire à l'environnement, veuillez jeter les piles usagées dans les conteneurs prévus à cet effet.

RÉGLAGE AUTOMATIQUE DES CHAÎNES

Cet appareil est équipé d'un système de recherche automatique des stations qui permet la recherche et la mise en mémoire de toutes les chaînes reçues dans votre région.

Assurez-vous que le câble d'antenne soit bien branché au téléviseur, que tout appareil qui reçoit uniquement par l'antenne (magnétoscope ou équipement satellite) soit bien en service.

1. MENU INSTALLATION

Lors de la première mise en service du téléviseur, le menu Installation apparaît automatiquement. Si ce menu n'apparaît pas, vous pouvez l'obtenir de la façon suivante :

- Mettez le téléviseur en veille.
- Éteignez le téléviseur par l'interrupteur marche/arrêt, attendez l'extinction du témoin de mise sous tension.
- Rallumez le téléviseur tout en maintenant la pression sur la touche P du clavier du téléviseur jusqu'à l'apparition du menu.

Pressions successives pour sélectionner la langue souhaitée.

Brève pression, un nouveau menu apparaît.

La recherche automatique commence. Le curseur va se déplacer de gauche à droite sur la ligne VL puis VH puis U.

Veuillez patienter jusqu'à l'apparition du menu CLASSEMENT DES CHAÎNES.

2. MENU CLASSEMENT DES CHAÎNES

Ce menu permet de :

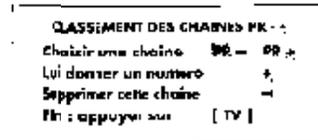
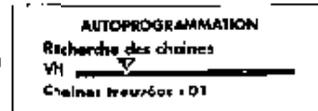
- attribuer un numéro à la chaîne
- donner un nom à la chaîne
- modifier la norme de réception
- mettre en mémoire les modifications effectuées.
- supprimer une chaîne.

ATTRIBUER UN NUMÉRO DE CHAÎNE

Sélectionnez la chaîne.

Brève pression un nouveau menu apparaît.

Sélectionnez le numéro que vous souhaitez donner à la chaîne.



NOM DE CHAÎNE

Brève pression pour sélectionner la ligne **Nom**.



Brève pression pour faire clignoter le premier trait.

Maintenez la pression (PROG. +) : les signes, chiffres et lettres défilent dans l'ordre de l'alphabet.

Maintenez la pression (PROG. -) : les lettres défilent dans l'ordre inverse.

Quand vous avez affiché le caractère recherché passez au furet suivant (+) ou précédent (-).

Pour laisser un espace, recherchez le caractère vide (entre B et A).

NORME

Brève pression pour sélectionner la ligne **Son**.



Sélectionnez la norme pour obtenir le son et une image correcte.

MÉMORISATION

Sélectionner la ligne **Mémoriser**.



Brève pression pour mémoriser vos modifications, le + devient OK.

Le menu CLASSEMENT DES CHAÎNES apparaît à nouveau.

Recommencez les opérations ci-dessus pour modifier d'autres programmes.

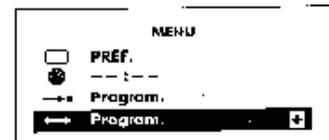
Brève pression pour effacer le menu.

NOUVELLES CHAÎNES (Si une nouvelle chaîne veut à émettre dans votre région)

Procédez au réglage de la chaîne, pour cela appelez le menu **PROGRAM.** (RÉGLAGE DES CHAÎNES) (voir p. 13) et procédez comme indiqué.

Éventuellement, réorganisez les programmes :

Brève pression pour appeler le menu principal.



Pressions successives pour sélectionner la ligne **Program.** (Classement des chaînes).

Brève pression, le menu CLASSEMENT DES CHAÎNES apparaît (voir p. 6).

Lorsque le téléviseur est en AV (Audiovisuel), il n'est pas possible d'afficher le menu CLASSEMENT DES CHAÎNES.

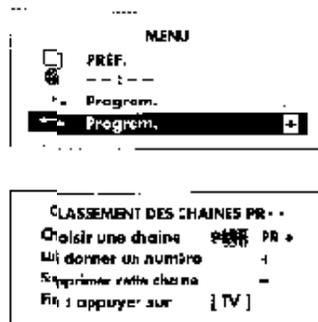
NOUVELLE RÉGION (Si vous changez de région ou pour une autre raison)

Relancez la recherche automatique puis réorganisez les programmes. Pour cela, appelez le menu INSTALLATION et procédez comme décrit précédemment (p. 6).

Toute programmation précédente est alors effacée.

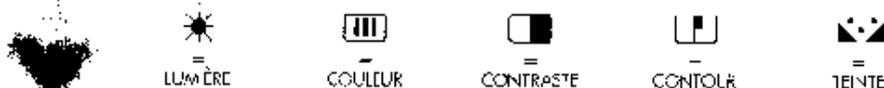
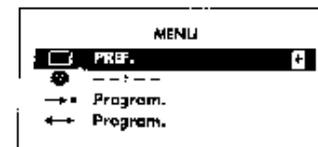
-  Brève pression pour appeler le menu principal.
-  Pressions successives pour sélectionner la ligne \leftrightarrow **Program.** (Classement des chaînes).
-  Brève pression pour afficher le menu **CLASSEMENT DES CHAINES.**
-  Sélectionnez le numéro de chaîne à supprimer.
-  Pression prolongée jusqu'à ce que la chaîne disparaisse de l'écran.
-  Brève pression pour effacer le menu.

SUPPRESSION D'UNE CHAÎNE



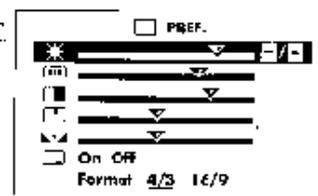
RÉGLAGE DE L'IMAGE

-  Brève pression pour appeler le menu principal. La ligne **PREF.** est sélectionnée.
-  Brève pression, le menu image s'affiche. La première ligne est sélectionnée.
-  Pressions successives pour sélectionner la fonction à régler :



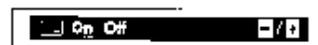
Le réglage du contour n'est actif qu'en PAL ou NTSC.
Le réglage de la teinte n'est actif qu'en NTSC.

-  Pour effectuer les réglages. Ces réglages pourront être rappelés ultérieurement (page 10, **PREF.**).



AFFICHAGE DU N° DE PROGRAMME

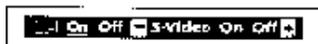
-  Sélectionnez la ligne **On Off**.
-  Brève pression pour sélectionner : **On** (Oui) : affichage permanent **Off** (Non) : pas d'affichage.



S-VIDÉO (Cette ligne n'apparaît que sur un programme audiovisuel)

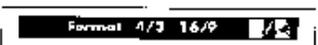
Permet de sélectionner S-VIDÉO lors de l'utilisation d'un appareil fournissant ce type de signal (S-VHS ou HI-8).

-  Sélectionnez la ligne **On Off S-Video On Off**.
-  Brève pression pour sélectionner : **On** (Oui) : S-VIDÉO **Off** (Non) : VIDÉO



FORMAT DE L'IMAGE

-  Permet de sélectionner le format.
-  Sélectionnez la ligne **Format**.
-  Brève pression pour choisir le format : **4/3** ou **16/9**.
-  Le téléviseur revient automatiquement au format 4/3 en changeant de programme.
-  Brève pression pour effacer le menu.



UTILISATION QUOTIDIENNE

MISE EN MARCHÉ - SÉLECTION DES PROGRAMMES

Allumez le téléviseur à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt si le témoin est éteint. Si celui-ci est allumé, sélectionnez le programme désiré :

Pour les programmes de 1 à 9 :

Brève pression sur le chiffre correspondant.

Pour les programmes de 10 à 59 :

Longue pression pour afficher la dizaine.

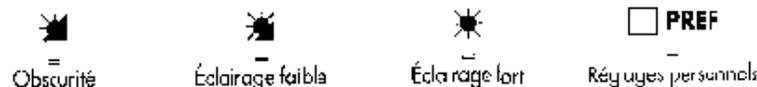
Brève pression pour afficher le chiffre des unités.

Lorsque l'appareil est en veille, vous pouvez aussi le mettre en marche à partir des touches P- ou P+ du clavier. (Si l'appareil n'est pas en SECURITÉ ENFANT).

RÉGLAGE DE L'IMAGE

Vous pouvez adapter l'image de votre téléviseur à l'éclairage ambiant.

Pressions successives pour choisir le réglage souhaité :



RÉGLAGE DU SON

Vous pouvez adapter le son de votre téléviseur à l'émission regardée.

Pressions successives pour choisir :



COUPURE DU SON - RÉGLAGE DU VOLUME

Une pression coupe le son, une nouvelle pression le rétablit.

Réglez à votre convenance le volume sonore.

AFFICHAGE DE CONTRÔLE - ZAPPING

Affichage des indications concernant la chaîne regardée : Nom et numéro de programme - heure - temps de veille - heure de réveil.

Certaines informations ne s'affichent que si vous les avez rentrées.

Pressions successives pour faire défiler les programmes mis en mémoire.

MISE EN VEILLE - ARRÊT AUTOMATIQUE

Brève pression, le témoin reste rouge.

L'appareil se met automatiquement en veille au bout de quelques minutes, dès qu'il n'y a plus d'émission sur la chaîne regardée.

AUTRES POSSIBILITÉS

MISE À L'HEURE DE L'HORLOGE

Brève pression pour appeler le menu principal.

La ligne **PREF.** est sélectionnée.

Brève pression pour sélectionner

la ligne **---** :

Brève pression, le menu de réglage

de l'horloge s'affiche.

La ligne **---** est sélectionnée.

Pressions successives sur **-** pour régler les heures.

Pressions successives sur **+** pour régler les minutes.

Brève pression pour effacer le menu.

Si vous arrêtez le téléviseur par l'interrupteur marche/arrêt, l'heure de l'horloge est effacée. Il faudra la remettre à l'heure.

VEILLE (ARRÊT DIFFÉRÉ)

Brève pression, le menu ci-contre apparaît.

La ligne **---** est sélectionnée.

Vous pouvez régler de 15 minutes à 4 heures de veille (par pas de 15 min.).

Pressions successives pour régler les heures (4h. max.).

Pressions successives pour régler les minutes (de 0 à 45 min. par pas de 15 min.).

Brève pression pour effacer le menu.

Vous pouvez vérifier à tout moment le temps restant avant l'arrêt :

Brève pression, le temps restant s'affiche quelques instants. **---** 00 : 13

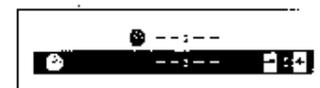
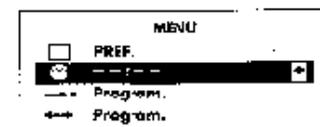
Le téléviseur s'éteint à lorsque le temps programmé sera écoulé. Le témoin de veille clignote pour signaler l'état de SECURITÉ ENFANT. On ne peut remettre le téléviseur en marche qu'à partir des touches numériques de la télécommande.

Vous pouvez annuler un arrêt différé.

Brève pression pour afficher le menu.

Pressions successives pour revenir à **---** :

Brève pression pour effacer le menu.



RÉVEIL

Vous pouvez programmer la mise en marche du téléviseur sur la chaîne et à l'heure de votre choix. Mais d'abord vérifiez que l'horloge du téléviseur soit à l'heure, pour cela :



Brève pression.

Si l'affichage de l'heure indique --:-- , vous ne pourrez pas régler le réveil. Dans ce cas, ou si l'heure affichée est erronée, il faudra d'abord régler l'horloge, voir MISE À L'HEURE DE L'HORLOGE.

Si l'heure qui s'affiche en haut à droite du téléviseur est correcte, vous pouvez programmer l'heure de réveil.



Brève pression, le menu ci-contre apparaît



Brève pression pour sélectionner la ligne



Pressions successives pour régler les heures.



Pressions successives pour régler les minutes.

Le fait de régler l'heure de réveil active automatiquement la fonction réveil :

On (Oui) est sélectionné.



Sélectionnez la ligne **Program. No.** (Chaîne).



Choisissez la chaîne désirée pour le réveil.



Si vous désirez annuler la fonction réveil,



sélectionnez la ligne **On** (Oui).



Sélectionnez **Off** (Non) fonction réveil inactive.



Brève pression pour faire disparaître le menu.



Mettez le téléviseur en veille.

Le témoin de veille clignote. Le téléviseur se mettra en service sur le canal sélectionné à l'heure programmée, le symbole apparaît en bas à droite de l'écran. Il s'éteindra automatiquement 5 minutes après si aucune touche de la télécommande ou du clavier du téléviseur n'est actionnée.

Si vous mettez le téléviseur en marche avant que la fonction réveil soit déclenchée, il ne passera pas sur le programme choisi pour le réveil à l'heure programmée.

Il est possible de programmer un arrêt différé (VEILLE) et la mise en marche automatique (RÉVEIL). Dans ce cas, l'heure de mise en marche automatique doit être programmée pour s'effectuer après l'heure d'arrêt différé.



RÉGLAGE MANUEL DES CHAÎNES



Brève pression pour appeler le menu principal.

Pressions successives pour sélectionner la ligne **Program.** (Chaîne).

Lorsque le téléviseur est en AV (Audiovisuel), il n'est pas possible d'afficher le menu PROGRAM (RÉGLAGE DES CHAÎNES).

Brève pression pour afficher la menu **PROGRAM.**, la première ligne du menu est sélectionnée



1. CHOIX DE LA NORME

Pressions successives pour sélectionner :

EURO	Europe de l'ouest, Tunisie, Maroc	(normes B, G, H)
UK	Royaume-uni, Irlande	(norme I)
FR	France, Luxembourg	(normes L, L')

2. RECHERCHE DES CHAÎNES

Brève pression pour sélectionner la ligne .

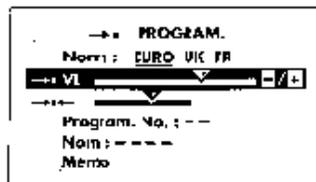
Pressions successives pour sélectionner la bande **VL, VH** ou **U** (UHF) puis,

brève pression pour lancer la recherche,

: Recherche croissante : Recherche décroissante

La flèche se déplace sur la ligne, dès qu'une chaîne est captée, l'image apparaît et le menu reste affiché.

Relancez la recherche par / pour trouver la chaîne que vous souhaitez.

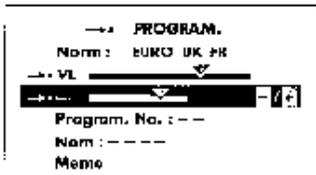


3. ACCORD FIN (FACULTATIF)

À n'utiliser qu'en cas d'interférences.

Brève pression pour sélectionner la ligne

Appuyer sur ou pour améliorer l'image si nécessaire.



4. NUMÉRO DE PROGRAMME

Brève pression pour sélectionner la ligne **Program. No.** (Chaîne).

Composez le numéro de programme à partir de la télécommande.



5. NOM DE CHAÎNE

Brève pression pour sélectionner la ligne **Nom**.

Brève pression pour faire clignoter le premier tiret.

Maintenez la pression (PROG. +): les signes, chiffres et lettres défilent dans l'ordre de l'alphabet.

Maintenez la pression (PROG. -): les lettres défilent dans l'ordre inverse.

Quand vous avez affiché le caractère recherché passez au tiret suivant (+) ou précédent (-).

Pour laisser un espace, recherchez le caractère vide (entre B et A).



6. MÉMORISATION

Brève pression pour sélectionner la ligne **Memo** (Mémoire).

Brève pression, la **1** devient OK, la chaîne est mémorisée.

Une seconde après, la ligne **→■** est à nouveau sélectionnée.

Recherchez et mémorisez toutes les chaînes de la même norme puis recommencez pour une autre norme à partir de **CHOIX DE LA NORME**.

Brève pression pour faire disparaître le menu.



RACCORDEMENTS

1. PRISE ANTENNE

Permet le raccordement de l'antenne et éventuellement d'un magnétoscope (consultez la notice de ce dernier). Pour effectuer le réglage du canal réservé à votre magnétoscope, vous devez y insérer une cassette et le mettre en lecture. Recherchez ensuite la chaîne correspondante sur votre téléviseur en effectuant le «Réglage manuel des chaînes» (p. 13). La mise en mémoire doit être effectuée sur les programmes se terminant par 9 (9, 19, 29, etc...)

Pour chaque utilisation du magnétoscope, appelez le programme attribué à celui-ci.

2. PRISE PÉRITÉLÉVISION

Permet le raccordement :

- d'un magnétoscope ou caméscope VHS, 8 mm, S-VHS ou Hi-8.
- d'un décodeur CANAL +.
- d'un micro-ordinateur ou de jeux vidéo.

Dans le cas d'un appareil S-VHS ou Hi-8, sélectionnez **S-VIDÉO On** dans le menu Image (p. 7).

Pour utiliser l'appareil raccordez :

Appuyez pour appeler le programme audiovisuel.
Pour certains appareils cette sélection est automatique.

AVT s'affiche dans le bas de l'écran (passage en audiovisuel).

Lorsque vous arrêtez l'appareil, et si vous n'avez pas changé de chaîne pendant la lecture, le téléviseur se remettra automatiquement sur la chaîne précédemment regardée.

Si le téléviseur a été mis en service par le magnétoscope, il se remettra en veille à l'arrêt de ce dernier.

Le téléviseur passe automatiquement au format 16/9 si l'appareil raccorde délivre la tension de commande.

SÉCURITÉ ENFANT

Vous pouvez interdire l'utilisation du téléviseur à partir du clavier.

Celle-ci est condamnée :

- Après un arrêt différé.
- Après avoir arrêté l'appareil en maintenant la pression plus de 4 secondes sur la touche veille de la télécommande.

Le témoin de veille clignote pour signaler l'état de SÉCURITÉ ENFANT. On ne peut remettre le téléviseur en marche qu'à partir des touches numériques de la télécommande.

MENU DE VERROUILLAGE

Ce menu est utilisé pour :

- verrouiller le menu PRINCIPAL et le menu TIMER (RÉVEIL).
- limiter le volume.

AFFICHAGE DU MENU



Mettez le téléviseur en veille puis éteignez-le par l'interrupteur marche/arrêt.
Pour afficher le menu de verrouillage, il faut rallumer le téléviseur par l'interrupteur marche/arrêt tout en appuyant sur la touche **veille** de la télécommande pendant au moins 6 secondes.

Le menu ci-contre apparaît :



La ligne **MAIN MENU** (MENU PRINCIPAL) est sélectionnée.

VERROUILLAGE-DÉVERROUILLAGE DU MENU PRINCIPAL



Brève pression pour sélectionner **ON** (OUI), le menu principal n'est plus accessible.



Brève pression pour sélectionner **OFF** (NON), le menu principal est à nouveau accessible :



VERROUILLAGE-DÉVERROUILLAGE DU MENU TIMER (RÉVEIL)



Brève pression pour sélectionner la ligne **TIMER MENU** :



Brève pression pour sélectionner **ON** (OUI), le menu **TIMER (RÉVEIL)** n'est plus accessible.



Brève pression pour sélectionner **OFF** (NON), le menu **TIMER** est à nouveau accessible.

LIMITATION DU VOLUME

Brève pression pour sélectionner la ligne **MAX** (MAXIMUM) :



Réglez le volume à la valeur maximum souhaitée.

Le volume sera limité à cette valeur.



Brève pression pour effacer le menu.